



Inter-University Research Institute Corporation National Institutes for the Humanities  
**Research Institute for Humanity and Nature**

Maison  
de la culture  
du Japon  
à Paris



L'ECOLE  
DES HAUTES  
ETUDES  
SCIENCES  
SOCIALES



United Nations  
Educational, Scientific and  
Cultural Organization

# La nature pense-t-elle ?

## Does Nature Think ?

自然は考えるのか？

**2019 June 6th, 7th & 8th**

**UNESCO (June 6th, 7th)**

**Maison de la Culture du Japon à Paris [パリ 日本文化会館] (June 8th)**

**Unesco** : 125 Av. Suffren 75007, Subway Ségur ; **MCJP** : 101 bis, quai Branly, 75015, Subway Bir  
Hakeim

### **Directed by**

Frédéric JOULIAN (EHESS, *Centre Norbert Elias*)

Yoann MOREAU (Mines ParisTech, Crisis and Risk Research Center)

UEHARA Mayuko (Kyoto University, *Graduate School of Letters*)

Register now for free access to the UNESCO. Please send your name alongside your  
primary affiliation or occupation to the address below.

[nature.paris.2019@gmail.com](mailto:nature.paris.2019@gmail.com)

Register now for free access to the MCJP. Please contact the address below.

<https://www.mcjp.fr/>

## CONFERENCE OVERVIEW

Globally, our environment is no longer in a state about which we can be optimistic. Anthropocene compels us to fundamentally reconsider the modern conception of nature as a mere object. Augustin Berque, a French advocate of mesology (Uexkül's Umweltlehre, Watsuji's fūogaku, i.e. the study of milieu) suggested the strange question “does nature think?” as the theme of this international conference. The aim of the conference is to re-examine the modern view of nature, whereby human beings are seen as holding a transcendental position. We will invite 25 to 30 researchers from different fields (anthropology, geography, philosophy, Buddhism, human environmental studies, primatology, agricultural science, oceanography, law, history of Western art, etc. ), as well as practitioners who directly face and work within nature, to discuss together, in an intercultural and interdisciplinary approach, a series of questions centering on the problem of what may or may not distinguish human thinking from the diverse types of self-awareness and communication, discovered by ethology and biosemiotics, to exist among other living beings.

人間をとりまく環境は、地球規模的にもはや楽観視できる状態にはない。人間は自然との付き合い方を根本的に見直すべき時にきている。フランスの風土学者 (specialist of the Studies of human milieu)、Augustin Berque が「自然は考えるのか？」という奇妙な問いを、シンポジウムのテーマとして発案した。シンポジウムは、人間が優位に立つ西洋の近代的な自然観を再検討することを目的とする。25～30名の諸分野の研究者(人類学、風土学、哲学、仏教学、人間環境学、霊長類学、農学、海洋学、法学、美術史学等)、および自然に対面し自然と共創する実践家が集い、人間と自然、生物、植物、それらの関係性、生命、環境という一連の問題について、間文化的、学際的に議論する。

### Organized by

Research Institute for Humanity and Nature [総合地球環境学研究所] ,  
Kyoto University [京都大学] ,  
École Nationale Supérieure des Mines de Paris, École des Hautes Études en Sciences  
Sociales,  
UNESCO and Maison de la Culture du Japon à Paris

### Sponsored by

Expo '90 Foundation [国際花と緑の博覧会記念協会]



## ACT I

June 6th, UNESCO Room IX

# MILIEU (FUUDO) AND ENVIRONNEMENTET

## 風土と環境

9 : 00 Doors Open

9:30–9:40 Opening address: Frédéric JOULIAN (EHESSE)

9:40–10:40 Keynote address: Augustin BERQUE (EHESSE, Mesology)

***Does nature think evolution?*** 自然は進化を考えているのか？

***La nature pense-t-elle l'évolution ?***

Chair : Frédéric JOULIAN (EHESSE, Anthropologie, Primatologie)

[10 min. break]

10:50–11:30 Yoann MOREAU (Mines ParisTech/Crisis and Risk Research Center, Anthropologie)

***A Thought for nature?*** 自然への思い？

***Une pensée pour la nature?***

11:30–12:10 MURASE Masatoshi (Kyoto University/ Yukawa Institute for Theoretical Physics, Advanced Future Studies) & TOMITA Naohide (Kyoto University/Graduate School of Engineering, Medical Engineering) 村瀬雅俊 (京都大学 基礎物理学研究所, 未来創成学), 富田直秀 (京都大学 工学研究科機械理工学専攻, 医療工学)

***How Does Nature Think? – Beyond A Dichotomy Towards A New Synthesis***

***MURASE: How Does Nature Think? – Beyond A Dichotomy Towards A New Synthesis***

***TOMITA: Natural Procedure for Art-Technology Collaboration***

12:10–13:40 Lunch

13:40–14:10 SHIGETA Masayoshi (Kyoto University/Center for African Area Studies, Ethnology) 重田眞義 (京都大学 アフリカ地域研究資料センター, 農学・文化人類学)

***Yes, Plants Think: Some Evolutionary thoughts about the diversity and recognition***

14:10–14:50 MORIOKA Masahiro (Waseda University, Philosophy of Technology and Natural Philosophy) 森岡正博 (早稲田大学, 技術と自然の哲学)

***The Dialectic of Human Technology and Naturalness*** 人間のテクノロジーと自然性の弁証法

[10 min. break]

15:00–15:40 Élise DEMEULENAERE (CNRS, Anthropology / Ecology)

***Semences paysannes, communautés microbiennes... De la critique de la modernisation agricole à l'instauration de nouvelles ontologies biologiques en agriculture.***

***Farmers' seeds, microbial communities.... From the critique of agricultural modernization to the introduction of new biological ontologies in agriculture.***

15:40–16:20 Sarah VANUXEM (Université Nice Sophia Antipolis, Droit de l'environnement)

***Des droits reconnus aux choses de la nature. Le cas des servitudes prédiales.***

***Rights to the things of nature. The case of predial easements.***

16:20–17:00 Pierre-Olivier DITTMAR (EHESS, Anthro-po-history of living things)

***Quelle était l'ontologie de la nature de l'Occident pré-moderne ? Regard de l'anthropologie historique contemporaine.***

***What was the ontology of the nature of the pre-modern West? Contemporary historical anthropology perspective.***

17:00–18:00 Commentaires et discussion générale avec Daniel NILES (Research Institute for Humanity [総合地球環境学研究所]), les intervenants et le public.



## ACT II

June 7th, UNESCO Room IX

# REPRESENTATIONS OF NATURE, SPOKESPERSONS FOR NATURE

自然を表象する、語る

9 : 00 Doors Open

9:30－9:40 Opening address: YASUNARI Tetsuzō (Directeur General, Research Institute for Humanity and Nature, Monsoon Meteorology/Climate Dynamics) & ABE Kenichi ((Research Institute for Humanity and Nature, Human Environmental Studies) 安成哲三 (総合地球環境学研究所 所長, 地球環境学), 阿部健一 (総合地球環境学研究所 所総, モンスーン気候学/気候変動)

9:40－10:40 Keynote address: John C. MARALDO (University of North Florida, Japanese Philosophy)

***Is nature outside us or within us? Some philosophical reflections.***

Chair : UEHARA Mayuko (Kyoto University)

[10 min Break]

10:50－11:30 UEHARA Mayuko (Kyoto University/Graduate School of Letters, Japanese Philosophy) 上原麻有子 (京都大学 文学研究科, 日本哲学)

***The Idea of the “Knowledge of Nature” as Detectable within Modern Japanese Philosophy***  
~~Philosophy~~ 日本哲学に見出される自然知という考え方

11:30－12:10 ABE Kenichi (Research Institute for Humanity and Nature) 阿部健一 (総合地球環境学研究所 所総)

自然は人が関わることによって豊かになる

12:10－13:40 Lunch

13:40－14:20 YAMAKOSHI Gen (Kyoto University/Graduate School of Asian and African Area Studies, Primatology) 山越言 (京都大学 ASAFAS, 霊長類学)

***Conservation of the Bush of Ghosts: Dual Nature in West African Anthropogenic Landscape***

14:20–15:00 SHIMADA Nahoko (Research Institute for Humanity and Nature, Architecture, Ecological Thought) 嶋田奈穂子 (総合地球環境学研究所, 思想生態学)  
***The life of land*** 土地の命

[10 min. break]

15–15:40 HIRAKAWA Kayo (Kyoto University/Graduate School of Letters, Western Art History) 平川佳世 (京都大学 文学研究科, 西洋美術史学)  
***Nature and Meditation: Landscape Painting in Early Modern Europe***  
自然と瞑想-近世ヨーロッパの風景画

15:40–16:20 YORIZUMI Mitsuko (The University of Tokyo, Buddhist Studies, Dōgen) 頼住光子 (東京大学, 仏教学, 道元)  
***Dogen's View of Nature*** 道元の自然観

16:20–17:00 ONO Tadashi (Ecole Nationale Supérieure de la Photographie Arles, Artiste-Photographe) 小野規 (アルル国立高等写真学院, 写真家)  
***Comment représenter le paysage du Japon après le désastre du 11 mars 2011 ?***  
***How to represent the landscape of Japan after the disaster of March 11, 2011?***

17:00–18 :00 Commentaires et discussion générale avec YASUNARI Tetsuzō 安成 哲三 (Research Institute for Humanity and Nature [総合地球環境学研究所]), les intervenants et le public.

## ACT III

June 8th, Maison de la Culture du Japon à Paris

### SENSITIVE INTELLIGENCE OF THE LIVING

#### 生物の感性的知

13:30–13:35 Mot d'ouverture : YAMAGIWA Juichi (President at Kyoto University)

13:35–14:35 Keynote address: YAMAGIWA Juichi (President at Kyoto University, Primatology) 山極壽一 (京都大学総長, 人類学 / 霊長類学)

*Japanese Concepts on the World Living Things*

Chair : Yoann MOREAU (Mines ParisTech/Crisis and Risk Research Center)

[10 min break]

14:45–15:25 Frédéric JOULIAN (EHES, Anthropology)

*Intelligence avec l'ennemi ? Ou comment redistribuer l'intelligence entre les vivants ?  
How is intelligence distributed among beings?*

15:25–16:05 UCHINO Kanako (Polynesian Voyaging Society, Oceanography/Natural Education) 内野加奈子 (ポリネシア航海協会, 海洋学 / 自然教育)

*An art of wayfinding, a traditional navigation method by interpreting elements of nature.* ファインディングの技巧 - 自然の要素を翻訳する伝統航海術について

16:05–16:45 Jacques TASSIN (CIRAD, Plant ecology)

*L'Arbre ou la vie sensible -The Tree, or the sensitive life*

[10 min Break]

16:55–17:35 Perig PITROU (CNRS-EHES, Anthropologie)

*Compter avec la nature, trouver le sens de la mesure. Interactions rituelles avec les non-humains dans le monde amérindien.*

*Taking Nature into account and finding principles of measure. Ritual interactions with the non-humans in the Amerindian world.*

**17:35 – 18:20** Commentaires et discussion générale avec Sander Van der LEEUW (Arizona State University), les intervenants et le public.